



الاتحاد الدولي للاتصالات



الوثيقة A-18(Rev.1)
25 مارس 2002
الأصل: بالإنكليزية

المؤتمر العالمي لتنمية الاتصالات
لعام 2002

إسطنبول، تركيا، 18 - 27 مارس 2002

الجلسة العامة، اللجنة 4،
اللجنة 5

البند 2 (ج) و 2 (و) و 3 (ب) و 3 (ج) و 3 (د) و 4 (أ) و 6 من جدول الأعمال

البلدان الأوروبية

مقترحات أوروبية مشتركة بشأن أعمال المؤتمر

يرجى الاستعاضة بالنص التالي عن الجزء الأول من الوثيقة 18:

"مقترح بشأن أثر التقارب في تكنولوجيا الاتصالات والإذاعة والمعلومات"

1 وصف المشكلة أو الحالة

أصبحت كلمة التقارب تستخدم استخداماً واسعاً في صناعة تكنولوجيا المعلومات والاتصالات، إذ يكاد يستخدم هذا اللفظ في وصف كل اتجاه يمثل الاتصال الذي يزداد قرباً باستمرار بين تكنولوجيا المعلومات والإذاعة وقطاع الاتصالات. وتواجه القواعد التنظيمية في هذه القطاعات الثلاثة تحديات جديدة. ويمثل التقارب التكنولوجي أو تطوير التشغيل المتبادل بين الشبكات تحدياً كبيراً للمسؤولين عن التشريع والتنظيم للقطاعات الثلاثة.

والسؤال المطروح هو ما إذا كان من المناسب الإبقاء على قواعد تنظيمية مختلفة حسب مستوى التقارب بين القطاعات الثلاثة.

2 المسألة أو الموضوع المطروح للدراسة

يقترح بدلاً من الاختيار بين هدم الهياكل التنظيمية أو الإبقاء على الوضع القائم، أن نتبع نهجاً تطورياً. فإذا لم يمكن حل هذه المشاكل في إطار التشريعات القائمة، فقد يكون من الممكن تعديل التشريعات في كل حالة على حدة قبل الانتقال إلى تغييرات واسعة. فإذا أصبح إصلاح التصميم المؤسسي لازماً فيجب أن يكون الهدف هو تنظيم الشبكات تنظيمياً قوياً ومرناً في نفس الوقت مع زيادة القدرات التنافسية.

وينبغي أن تتناول لجنة الدراسة المسائل التالية:

- 1.2 هل يوجد اتفاق عام على نهج التطور التدريجي على المدى القصير؟
- 2.2 ما هي الإجراءات الأخرى التي يمكن اتخاذها لتحسين عمل الهياكل الراهنة؟
- 3.2 ما هي المسائل التنظيمية المهمة في المستقبل الرقمي؟

- 4.2 ما هي النهج التنظيمية التي من المحتمل أن تكون ملائمة؟
- 5.2 متى سيلزم إجراء تغييرات أساسية في أسلوب وإطار التنظيم، وفي أي الظروف؟
- 6.2 ما هي الآثار في الإطار التنظيمي؟
- 7.2 كيف تدار الفترة الانتقالية؟
- 8.2 ما هو الإطار التنظيمي المرجح أن يكون ملائماً بشكل عام بعد تحقق درجة كبيرة من تقارب الأسواق والخدمات؟
- 9.2 ما هي طريقة تقييم أداء الهياكل التنظيمية؟

3 مواصفات الناتج المتوقع

تقرير يجيب على الأسئلة الواردة أعلاه ويتصل بمختلف النهج الممكن اتخاذها إزاء إطار القواعد التنظيمية المطلوب لمواكبة التقارب. ويمكن أن يحوي هذا التقرير مشاريع توصيات.

4 الوقت المطلوب للناتج المتوقع

خلال عامين.

5 المقترحون - الذين طلبوا دراسة المسألة أو الموضوع

الدول الأوروبية.

6 المدخلات المطلوبة، في تنفيذ الدراسة

مطلوب إسهامات من الدول الأعضاء وأعضاء القطاع وأيضاً من برامج مكتب تنمية الاتصالات. وستؤخذ في الاعتبار أيضاً تقارير قطاع تنمية الاتصالات. وسوف تساعد هذه الإسهامات المسؤولين عن العمل بشأن هذه المسألة على الوصول إلى أنسب الاستنتاجات والتوصيات والنواتج.

7 الجمهور المستهدف

(أ)

أقل البلدان نمواً	البلدان النامية	البلدان المتقدمة	
نعم	نعم	نعم	واضعو سياسات الاتصالات
نعم	نعم	نعم	الهيئات التنظيمية للاتصالات
نعم	نعم	نعم	الهيئات التنظيمية للإذاعة
نعم	نعم	نعم	مشغلو الإذاعة
نعم	نعم	نعم	صناع التجهيزات
نعم	نعم	نعم	مزودو الخدمات

(ب) الجمهور المستهدف - من الذي سيستعمل الناتج على وجه التحديد

يتوقع أن يستخدم الناتج مشغلو الاتصالات والهيئات التنظيمية في جميع أنحاء العالم.

8 الأسلوب المقترح في تناول المسألة

يُقترح أن يتم تناول هذه المسألة في إطار فريق أساسي يتكون من خبراء.

9 متطلبات تنسيق الدراسة

يجب أن تقوم لجنة الدراسات التي تتولى هذه الدراسة في قطاع تنمية الاتصالات بالتنسيق الوثيق مع المؤسسات المهمة والمنظمات الدولية والاتحادات الدولية ومجموعات الهيئات التنظيمية، إلخ.

يرجى، في الجزء الثاني من الوثيقة 18، الاستعاضة عن التعبير التالي في الفقرة 1.3:

"... وبالنسبة إلى الخدمات التي لا يمكن توفيرها في ظل ظروف الإمداد التنافسية..."

بالنص التالي:

"... وإذا كانت الظروف لا تكفل إتاحة الخدمات،..."